

ХУАРЗ МАДÆ ҖЕМА ФИДÆ СÆ ЦÆУАТИ ГЪАУАГЪЙ НÆДÆР ХУÆРГÆ КÆНУНЦÆ, НÆДÆР – ДАРГÆ!..

Максим ГОРЬКИЙ (1868-1936), финсæг: «*Табу кæнæн ниййерæг мадæн. Уой уарзондзийнадæн нæййес арæнтæ, уой æхсирæй исгъомбæл æй æнæгъæнæ дуйне. Адæймагмæ хуарзæй цидæриддæр ес, уони еугурæй-дæр райста хори тунтæй æма мади æхсирæй, – уой фæрци нин æй уоййасæбæл адгин цард дæр...*»

Цæун райдæдта 1993 анзи мартъий

0+

Дигорæ

№29 (998) 2025 анзи 2 август – сухи мæйæ

Аргъ 1 туман

РÆСТАГ АДÆЙМАГ ЦАРДМÆ ҖУУÆНКИ ЦÆСТÆЙ КÆСУЙ, АДÆМÆН ХУÆРЗУАГОН ҖЕЙ!..



ÆНОСТÆМÆ ТАБУЙАГ ЗАДÆЛЕСКИ НАНА...

Җема бабæй нæ кадгиндæр бæрæг-бæнттæй еуей афонæ ралæудтæй – саба-ти, 2 августи бæрæг кæндзинан Задæлески Нанай цитгингæнæн бон. Задæлески Нана ка 'й æма ин æ номбæл уоййасæбæл паракхæттæй сæрмагонд бæрæгбон цæмæн бæрæггонд цæуй, уой, махмæ гæсгæ, амонун нæ гъæуй – уотемæй дæр еци хабæрттæ зундгонд æнцæ. Фал уæддæр цубурæй ба зæгъдзинан уой, æма недзаманти нæ адæмихатт е 'знæгти азарæй бунисæфт ку кодта, дзиллагæ си æгириддæр нæбал байзайдзæнæй, зæгъгæ, ку истæссаг æй уавæр, уæд аци силгоймаг нæ фидтæлтикон цæрæнбунæттæбæл æвæллайгæй зилдæй æма æмбурд кодта, уæди æверхъауæй-æверхъаудæр уавæрти ма ка райервазтæй, еци сувæллæнтти. Сæ багъæуай кæнуни зæрдтæй сæ бафæсвæд кодта Дигоргоми, нури Задæлескæ кæми 'й, уой фалдзос лæгæти. Цийфæнди зин æма тæссаг кæд

адтæнцæ уавæртæ, уæддæр сæбæл мади рæвдудæй ауодудта, исгъомбæл сæ кодта. Ка си куд байлæгъ кодта, уотæ си алкедæр хецæн бийнонтæ аразта... Гъе уотемæй, е 'цæг ном æнæзундгондæй кæмæн байзадæй, фал адæм ба зæрдиагæй Задæлески Нана, зæгъгæ, хонун ке байдæдтонцæ, еци силгоймаги хъазауати фæрци нæ адæмихатт нæуæгæй исцардгъон æй...

Гъе уомæ гæсгæ рагон дзамантæй ардæмæ алли анз дæр æ кадæн Задæлески арæст цæуй сæрмагонд адæмон бæрæгбон. Җерæги уæнгæ 'й фулдæр бæрæг кодтнцæ Дигоргоми дзиллæ. Фал æ ахедундзийнадæ æгæрон ахсгиаг ке 'й, уомæ гæсгæ ба нимад æрцудæй республикон бæрæгбонбæл.

Мадта еу рæстæги ба фæззиндтæй уæхæн фæндæ дæр, цæмæй ин нæ республики сахари уиндгундæр рауæни мемориалон циртдзæвæн дæр æвæрд æрцæ-

уа. Е цуавæр уа, уой исбæлвурд кæнуни туххæй исаразтонцæ исфæлдистадон конкурс дæр. Уоми архайдтонцæ берæ скульптортæ. Нæкæси, мæнæ абони ци циртдзæвæни къарæ мухур кæнæн, е дæр æй еци ериси бавдист куститæй еу – исистан æй социалон хизæгтæй, ка 'й исаразта, е си, гъулæггагæн, амунд нæй.

Задæлески Нанайæн мемориалон циртдзæвæн Дзæуæгигъæуи ниввæруни фæндæй нерæнгæ нецима рауадæй. Уæдта си ести уайгæ ба ракæндзæнæй? Фарстати фарста...

Задæлески Нанай хъазауати туххæй нерæнгæ берæ аллихузон æрмæгутæ финст æрцудæй æма ма, æруагæс ни кæнуй, никкидæр ма финст æрцæудзæнæй. Мах абони ниммухур кæнунæн равзурстан нæ республики адæмон финсæг Хъай-тухъти Азæмæти финст уац. Кæсетæ 'й 4-5-аг фæрстæбæл.

АХСГИАГ ФАРСТА



РÆСТВÆНДАГУОТÆ, НÆ КÆСТÆРТÆ!

Аци сæрдигон тæвдæ рæстæг уæлдай «тæвдæ» æй, тагъд скъоладзау ка исудзæнæй, еци сувæллæнтти ниййергутæн. Алкедæр си архайуй æ сабийи скъоламæ аккаг хузи бацæттæ кæнунбæл – уæледарæсæй, ахургæнæн киунугутæй æма æндæр æнæмæнгæ гъæугæ фæрæз-нитæй...

Минкъий сагъæстæ не 'взуруй ниййергутæмæ, сæ кæстæрти ахурмæ кæци скъоламæ раттонцæ, уой фæдбæл дæр. Тæккæ хумæтæгдæр унаффæ – кæци микрорайони кенæ гъæуон бунати цæрис, уордæмæ хæстæгдæр ка 'й, еци скъоламæ курдиадæ бадæттун. Бере-ти ба бафæндуй, сæ цæсти «кадгиндæрбæл» нимад ци скъола æй, уордæмæ ахурмæ раттун сæ сувæллони.

Аци гъуддаги кæронбæттæни унаффæ ка нæма рахаста, уони зæрдæбæл лæуун кæнæн, бæлвурд скъола равзарунæн син берæ рæстæг ке нæбал ес, уой.

Ахурадæ æма науки министради игъосункæнуйнагмæ гæсгæ, нуртæккæ скъолати косунцæ, фиццагкъласонти кæронбæттæн номхигъдтæ исбæлвурд кæнунбæл ка архайуй, уæхæн сæрмагонд къамистæ. Етæ косдзæнæнцæ 5 сентябри уæнгæ.



**НÆ МАДДÆЛОН
ДИГОРОН ҖЕВЗАГ
ХЪАЗАР КÆМÆН
ҖЕЙ, ҖЕ КАРНÆБÆЛ
ИН КА ТУХСУЙ, УО-
НÆЙ КОРÆН ҖЕМА**

**РАФИНСЕТÆ
ГАЗЕТ
«ДИГОРÆ»**

**2025 АНЗИ ДУККАГ
ҖЕМБЕСÆН.
ҖЕ РАФИНСУНИ АРГЪ
АНЗИ ҖЕРДÆГÆН ҖЕЙ
345 СОМИ ҖЕМА 48
КЪАПЕККИ.**

**ГАЗЕТ «ДИГОРÆ»
РАФИНСУН
ҖЕНГЪЕЗУЙ
«УÆРÆСЕЙ ПОЧТИ»
ЕУГУР ХАЙÆДТИ
ДÆР, УÆДТА МУХУР
УҖЙÆГÆНÆН
КИОСКТИ ДÆР.**

АХСИАГ ФАРСТА

РÆСТВАНДАГ УОТÆ, НÆ
КАСТÆРТÆ!

Уогæ нийергу-
ти еу хай рагацау
батухстæнцæ æма
исбæлвурд кодтон-
цæ, сæ сабий кæци скъо-
лай ахурдзау исуодзæнæй,
еци фарста. Зæгъæн, Дзæ-
уæгигъæуи ахуради управ-
лений бæрæггæнæнтæмæ
гæсгæ, абони уæнгæ фиц-
цагкъласонти номхигъдти ес
3,2 мин биццеу æма кизгей
бæрцæ (уонæй 256 æнцæ,
æ нийерæг сæрмагонд æф-
сæддон операций архайæг
кæмæн æй, уæхæн сувæл-
лæнттæ). Еумæ райсгæй,
æнæгъæнæ республики нæ-
уæг ахури анзи райдайæни
скъолати дуарæй фиццаг
хатт бахæздзæнæнцæ авд
мин биццеуи æма кизгемæй
фулдæр.

АХУРИ НÆУÆГ АНЗ ЦÆГАТ
ИРИСТОНИ РАЙДАЙДЗÆНÆЙ
4 СЕНТЯБРИ

Беслæни фиццаг скъо-
лай æверхъау фудбæла-
хи ка бастъалдæй, уони
номерæнæн хъонцгæнæн
мадзæлттæ алли анз дæр
фæццæуонцæ арæст 1-3 сен-
тябри. Уомæ гæсгæ Цæгат
Иристони ахури нæуæг анз
дæр райдайуй æртæ бони
фæстæдæр. Уотæ аци анз
дæр – республики скъолати
ахури нæуæг анзи фæдбæл
мадзæлттæ арæст цæудзæ-
нæнцæ 4 сентябри, Рахес-
фарси райони ба – 5 сентя-
бри.

Сентябри фиццаг æртæ
боней дæргъи ба республики
еумæйагахурадон организа-
цити арæст цæудзæнæнцæ
номерæн мадзæлттæ, уæд-
та æдасдзийнади, æнгомд-
зийнади æма кæрæдземæн
агъаз кæнуинади фæдбæл
ахурадон сахæттæ.

* * *

Цанæбæрæг рæстæг
ма байзадæй, æма бабæй
сентябри фиццаг бæнтти
нæ республики скъолатæ
алцæмæйдæр цæттæ уо-
гæй, сæ дуæрттæ рæдауæй
байгон кæндзæнæнцæ сæ
уарзон скъоладзаутæн. Æма
етæ дæр хуæрзæфснайд
кълæсти æрфестæг уогæй,
зæрдрохсæй рафардæг уод-
зæнæнцæ зонундзийнæдти
бæсти бæлдтаг нæдтæбæл.
Æма син мах ба зæрдиа-
гæй зæгъæн: «Рæствæндаг
уотæ, нæ кæстæртæ!...»

АДÆМÆН ЕВГЪУЙУНЦÆ СÆ АНЗТÆ, ФАЛ НÆ ЕВГЪУЙУЙ СÆ УОДÆНЦОЙНÆ ХÆССÆГ ХУÆРЗАГАДÆ!..

БАГЪÆУАЙ КÆНÆН НÆ УОДВАРНИ ХÆЗНАТÆ



Федераций Совети экономи-
кон политики Комитети сæрдæр
Андрей Кутепов си сæрдæре-
уæг кодта, уотемæй Уæрæсей-
аг парламенти уæллаг палати
æрæги арæст æрцудæй урухгонд
æмбурд, кæцими бæлвурдæй
æрдзубанди кодтонцæ нæ бæсти
историон-культурон циртдзæ-
вæнтæ гъæуай кæнуни фарста-
тæбæл. Мадзали архайдтонцæ
хецаудзийнади федералон æма
регионалон оргæнти бæрнон
косгутæ. Цæгат Иристони номæй
си адтæнцæ нæ республики пре-
мьер-министр **Дзанайти Барис**,
Федераций Совети иуонг Цæгат
Иристонæй **Виталий Назаренко**
æма нæ республики культури

уодварни хæзнатæ гъæуайгæ-
нæн æма си пайда кæнуни фæд-
бæл Комитети сæрдари хуæдæй-
евæг **Чехойти Людмила**.

Фембæлдти райдайæни Ан-
дрей Кутепов æ радзубандий
уотæ баханхæ кодта:

– Нæ Комитетæн ихæсгонд
æрцудæй, цæмæй 2025 анзи
кæронмæ Уæрæсей Федераций
культури министради хæццæ
еумæ бацæттæ кæнæн нæ бæ-
сти историон-культурон циртдзæ-
вæнтæ гъæуай кæнун æма сæ
исонибони реставраци кæнуни
программæ. Куд нисангонд цæуй,
уотемæй программæмæ хаст æр-
цæудзæнæнцæ культурон уод-
варни 1400 объектемæй фулдæр.

Сенатори дзубандимæ гæс-
гæ, нуртæккæ сæйрагдæр æй,
цæмæй региони бабæстон кæ-
нонцæ, сæ уавæр зæрдæдзоргæ
кæмæн æй æма фиццаг кезуй
æгъдауæй багъæуай кæнун ке
гъæуй, еци историон-культурон
циртдзæвæнти номхигъд.

Уой фæдбæл адтæй Уæрæ-
сей культури министри хуæдæй-
йевæг **Владимир Осинцеви**
радзубанди дæр:

– Фиццаги-фиццагдæр бал
еци объекттæ 'рцæудзæнæнцæ
консервацигонд, гъома, æхгæд,
цæмæй идарддæр мабал ихæ-
лонцæ. Æма уотемæй ба архайд
цæудзæнæй сæ исрæвдзæ кæ-
нунбæл.

Æмбурди æ радзубандий
Дзанайти Барис дæр куд фегъ-
осун кодта, уотемæй Цæгат
Иристон гъæздуг æй культурон
уодварни хæзнатæй, æма уони
æнхæстæй багъæуай кæнун ах-
сигаг ихæс æй, еуемæй, цæмæй
си хайгин уонцæ исонибони фæл-
тæртæ, уæдта ин ес æведуйгæ
ахедундзийнадæ еци фæлтæрти
гъомбæладæн, цæмæй зононцæ
сæ фидиуæзæги евгъуд дзаман-
ти æвдесæндæртæ, сæрустур си
уонцæ.

– Нæ фадуæттæ куд амо-
нунцæ, уотæ архайæн еци
циртдзæвæнти цалцæг æма
райарæзтбæл, цæмæй исо-
нибони фæлтæртæмæ дæр
æнæгъигæдардæй бахъæртон-
цæ. Уæхæн историон-культу-
рон циртдзæвæнти номхигъ-
ди нуртæккæ ес 717 объекти
(уонæй 412 æнцæ федералон
нисанеуæги циртдзæвæнтæ).
Еци объекттæй консерваций
мадзæлттæ тæккæ фиццаг ци
20 циртдзæвæнæбæл исаразун
гъæуй, уони туххæй æрмæгутæ
афойнадæбæл балæвардтан
культури федералон министра-
дæмæ. Нæ зæрдæ дарæн, фар-
ста лухгонд ке 'рцæудзæнæй,
уобæл.

Æмбурди ци фарстатæбæл
цудæй дзубанди, уони фæдбæл
æмбурди архайгутæ исфедар
кодтонцæ сæрмагонд амон-
дзийнæдтæ федералон ведом-
ствитæ æма хецаудзийнади ре-
гионалон оргæнтæн.

**Республикæ Цæгат
Иристон-Аланий
Сæргълаууæги æма Хецауади
пресс-службæ**

КУ НÆ УИДÆ НИН НÆ ЦАРДИ ЦИЙНАДÆ, УÆД ДУЙНЕ НИУИДÆ АНÆГЪÆНÆЙДÆР ЕУГУР ТАР!..

СÆ УИНДÆЙ ЗÆРДÆ РОХС КÆНУЙ



Дзæуæгигъæуи райдадта
Адæмон аййевæдон промысли
æртиккаг Еугуруæрæсеуон этни-
кон фестиваль «Рон-2025».

Архайунцæ си, цар, æргъæ,
дор, цилле, нимæт, æфсæйнаг,
гъæдæ æма æндæр æрдзон æр-
мæгæй дзаумæуттæ кæнунмæ
хъæбæр дæсни ка 'й, уæхæн æн-
тæстгин 50 адæймаги нæ бæсти
алли регионтæй. Мадзал арæст
цæуй Цæгат Иристони Национ
музейи равдистити зали.

Музеймæ равдист фæууи-
нунмæ ка 'рбацудæй, етæ æхцæ-
уæнæй кастæнцæ, дизайнертæ
æма армдæснити куститæмæ.

Хе кхохтæй худ кæсгон, балхъай-
раг, хъумухъаг национ уæледа-
рæси хуздæ, хизинтæ, нимæттæ,
сикъатæ, авгин æма æргъæй
конд дзаумæуттæмæ.

Фестивали директор **Бзарти
Аланæ** куд радзурдта, уотемæй
мадзал арæст цæуй нæ бæсти
Президенти культурон хъæппæ-
рести фонди агъазæй.

– Нæ рагфидтæлти культу-
рæ æма армдæснийади исто-
ри багъæуай кæнунæн уæхæн
этникон фестивалтæ гъæугæ
'нцæ. Æртиккаг хатт цæуй дууæ
анæмæ еу хатт арæст аци мад-
зал, æма архайдзинан, цæмæй

аллианзон исуа, æ арæнтæ ба
урухæй-урухдæр кæнонцæ. Нæ
зæрди ес, этникон фестиваль
айдагъ Иристони нæ, фал Уæ-
рæсей æндæр региони дæр
аразун. Агъазиау мадзал æй ев-
гъуди этникон мотивтæ нуриккон
уæледарæси хуздæмæ бахæссун
æма уотемæй нæ рагфидтæлти
культурон хæзнатæ æма бунтæ
багъæуай кæнунæн. Махмæ,
Иристони, абони дæр ес, нимæт
цæгъдун, æргъæй, стæг, гъæ-
дæй рагон дзаумæуттæ кæнун
ка зонуй, уæхæнтæ. Амудтонцæ
син сæ сæ хестæртæ æма еци
зонундзийнæдтæ нæ фесавдæн-
цæ æности тари. Ке зæгъун æй
гъæуй, фестивали бæнтти ал-
кæмæн дæр фадуат уодзæнæй
«Этно-деревня»-й цилле сæр-
бæттæнтæ бийун, æргъæй дзау-
мæуттæ æма æндæр хабæрттæ
кæнуни мастер-класстæ, мастер-
шоу æма Нарти гъæзтити архай-
унæн, – загъта Бзарти Аланæ.

Ирон къæртæзти пълций
историон хуздæ фæууинæн ес
абони **Хæсигати Лиди** кустити.
Армдæснæ æхуæдæг куд загъта,
уотемæй, кæд абони модæ æй-
йевгæ цæуй æма къæртæзтæ-
мæ дæр хæссунцæ цуавæрдæр
æйивдзийнæдтæ, уæддæр сæ

æхуæдæг ба кæнуи, кæддæр нæ
фидтæлтæмæ куд адтæнцæ,
уотæ. Лидæ аци куст кæнуи æр-
тиндæс анзи æма ин æнтæсгæ
дæр кæнуи. Сувениртæн æлхæ-
нунцæ туристтæ ирон куплатæ
æма сæ дизайн устур цæмæдеси
æфтауй алкедæр.

Цæмæдесаг адтæнцæ иннæ
армдæснити куститæ дæр. Ирон
хæдæнттæ, сæракæй æма ца-
рæй конд дзаумæуттæ: æхцай
кисæ, паспорт æма æндæр до-
кументти æндаг агъодитæмæ
адæймаг кæсунæй не 'фсастæй.
Иннети 'хсæн дæр уæлдай бæ-
рæг дардтонцæ сæ бæрзонд ай-
йевæдæй. Равдисти архайгутæй
алли силгоймаги дæр фæндад-
тæй ирон цилле сæрбæттæн æхе
усхъитæбæл æркæнун, нæлгой-
мæгтæбæл ба – ирон хæдонæ
искæнун. Хъæбæр цæмæдесаг
адтæнцæ стæгæй конд дзæбо-
дури, фури æма стори сикъатæ.
Цæхæр калдтонцæ бони рох-
смæ. Адæймагæй æруагæс дæр
нæ кодта, уæхæн куститæ ма
нури санкцити рæстæг кæнæн ес,
е. Алцæмæн дæр гъæуй æрмæг,
æма сæбæл цæмæй косай, уæ-
хæн гæртæ. Фал адæймагæн æ
тоги ку уа армдæснийадæ, уæд
цийфæндийæй дæр искæндзæ-
нæй æ гъуддаг.

**Æрмæг бацæттæ кодта
ХЕКЪИПАТИ Маринæ**



Дзæуæгигъæу æма Нальчикки фæсæвæдон раздзæугутæ сæ фембæлдирæстæг сæ 'мгу-
стадæн иснисан кодтонцæ аллихузон зæрдæмæдзæугæ мæдзæлтæ.

КÆРÆДЗЕЙ ЦÆРА КÆНГÆЙ...

... Уæд дин еу рæстæгги дууæ æрдхуарди, дигорон æма кæсгон кутемæйдæрти карк ку исамал кæниуонцæ. Исфунхтон-
цæ 'й, фал... кæсгон еци сагъæс-
хузæй ку зæгъидæ:

– Айæ ни ке фæгæ уодзæ-
нæй, уой бæсти 'й нæ еу ку баху-
æридæ, уæд – хуæздæр...

Уæд æй дигорон фæрсуй –
æма 'й нæ дууемæй ка гъæуама
бахуæра, зæгъгæ?..

Кæсгон расæгъæс кодта
æма ин равæрдта дзуапп:

– Æхсæвæ ни дессæгдæр
фун ка фæууина, карк сæумæй е
бахуæрдзæнæй.

Уотемæй ниххустæнцæ.
Кæсгон рафунæй æй, зæгъгæ,
уой фæууингæй, дигорон ис-
стадæй, карк бахуæрдта æма
нæуæгæй ниххустæй.

Сæумæй ку раистадæнцæ,
уæд дигорон кæсгони фæрсуй:

– Цæй, ци фун фæууидтай?

– Мæ хæлар, дессаги фун:
цума мæ изæдтæ исистонцæ
æма мæ рохс рауæнмæ исха-
стонцæ...

Æма ин уæд дигорон дæр ку
зæгъидæ:

– Æз дæр дæ, куд тахтæ,
уой рауидтон æма уотæ æн-
гæлдтон, фæстæмæ нæбал
æрæздæхдзæнæ, уомæ гæсгæ
ба карк бахуæрдтон...

САГ САГМÆ КÆРДÆГ БАДАРДТА...

Аци гъæзæн-ходæн таурæхъ
æримисгæй æгириддæр уой
зæгъуйнаг нæ ан, æма дууæ
æрдхуардемæй еу налатдæр раз-
индтæй, иннебæл гæдзирахаттæй
рацудæй. Растдæр уодзæнæй
уотæ зæгъун, æма дууæ адæми-
хаттемæй уогæй еугæр сæ 'хсæн
лимæндзийнадæ адтæй, уæд,
баруагæс уи уæд, сæ кæрæдзей
æнæмæнгæ лæдæрдтайуонцæ,
нимадтайуонцæ. Сæ медастæу
гъæзæн-ходæн миутæ дæр куд
нæ аразтайуонцæ. Мæнæ еци
карки сосæггай бахуæрд дæр
нимайун æнгъезуй уæхæн миуæ-
бæл, хæлхъойаг син гъæуама ма
иссайдæ. Баруагæс уи уæд, дууæ
адæймаги сæ ирисхъитæ еугæр

æрдхуардзийнадæй исбастон-
цæ, уæд си еу инней сосæггай
нæдæр муллитæ кæндзæнæй
æхæцæн, еунæгæй хуæрунтæ-
бæл фæууодзæнæй, уой кой
ба кæнгæ дæр ма кæнæ. Нæ
рагфидтæлттæй дæр ма нин ку
байзадæй мæнæ ауæхæн загъд:
«Саг сагмæ кæрдæг бадардта: ду
дæр си бахуæрæ æма æз дæр...»
Кæд æма сирдмæ уæхæн зун-
дирахаст ес, уæд адæймаг ба,
æрдхуардеуæг ке хæццæ кæнуй,
уобæл хуæрдæй гæдзирахаттæй
куд гъæуама рацæуа?! Ка 'й зо-
нуй, кæрæдзей баигъæлдзæг кæ-
нуни зæрдтæй си еске ести уæ-
хæн миуæ ракæндзæнæй, æма
ибæл дууемæй дæр зæрдиагæй
фæххæдзæнæнцæ.

АДÆМТИ ÆХСÆН КÆЛАРДЗИЙНАДÆ ФЕДАР КÆНУЙ ФÆСЕВÆДИ ЛИМÆНДЗИЙНАДÆЙ

Аци таурæхъ ма æримистан
уомæ гæсгæ дæр, æма куд хæцæн
адæймæгути 'хсæн, уотæ Хуцауи
фæндæй æмвæрстæ цæргæ кæ-
мæн рауадæй, еци адæмихæтти-
ти 'хсæн дæр рахастдзийнæдтæ
еуадзæг лигъз æма æнæдзурдтаг
кæми адтайуонцæ. Фал уæддæр
цардæнцæ, берæ цидæр гъуд-
дæгути ба сауæнгæ сæ равгитæ
æма гæнæнтæ æрбауæ кæнгæй,
аразтонцæ сæ ирисхъи хæбæрт-
тæ. Уæхæнæй недзамантæй
ардæмæ рахастонцæ Иристони
æма Кæсæг-Балхъари адæмти
'хсæн рахастдзийнæдтæ. Æма
идарддæр дæр, фæдарæй ни
æруагæс кæнуй, кæндзæнæнцæ
никки зæрдæмæдзæугæдæр. Уой
фæдбæл берæ зингæ дæнцитæ
æрхæссæн ес, уомæн æвдесæн
æй, мæнæ уин ци цауи кой ра-
кæнуйнаг ан, е дæр.

Цау ба æцæгæйдæр æхцæ-
уæн æй – Дзæуæгигъæу æма
Нальчик æнгом æмгустадæ ке
кæндзæнæнцæ фæсæвæдон по-
литики къабази. Уой фæдбæл
сæрмагонд бадзурд бафинстон-
цæ Цæгат Иристон æма Кæсæг-
Балхъари сæйраг сахарти про-
филон комитетти минæвæрттæ.
Æрæги син Дзæуæгигъæуи ци

фембæлд адтæй, уоми лæм-
бунæг æрдзубанди кодтонцæ
еумæйаг проекттæ аразун æма
æнхæст кæнунбæл культури,
спорт æма ахуради къабæзти,
фадуæттæ араздзæнæнцæ, цæ-
мæй дууæ регионей фæсæвæд
кæрæдзей хуæздæр зононцæ,
се 'хсæн фæдарæй фæдардæр
кæнонцæ лимæндзийнади рахас-
тдзийнæдтæ, еумæйагæй ара-
зонцæ арфиаг гъуддæгутæ.

Дзæуæгигъæуи админи-
страций фæсæвæдон политики,
физикон культури æма спорти
комитети сæрдар Айларти Заур
куд загъта, уотемæй ин хъæбæр
æхцæуæн адтæй аци ахсги-
аг гъуддæги нæ синхаг региони
хецаудзийнадæ зæрдиагæй ке
исæмбалдæнцæ иристойнæгги
хъæппæрæстæбæл:

– Нæ абони хъæзар иуазгу-
тæн, Нальчикки сахарти админи-
страций фæсæвæдон политики
управлений бæрнон косгути де-
легацийæн арфæ кæнæн, Дзæ-
уæгигъæумæ ке 'рбацудæнцæ,
уой туххæй. Кæрæдзей фæл-
тæрддзийнади хæццæ базонгæ
ан, кæрæдземæн нæ фæндитæ
загътан æма нин е, фæдарæй
æууæндæн, зингæ фæййагъз
уодзæнæй нæ идарддæри кусты.

Нальчикки администратий
фæсæвæдон политики управле-
ний разамонæг Анзор Афаша-
гов дæр аразийæй байзадæй нæ
делегаций иуонгæн Дзæуæгигъ-
æуи ци фембæлдтитæ адтæй,
уонæй:

– Нæ размæ берæ гъæугæ
ахсгиаг нисантæ æвæрæн, къæп-
хæнгай косдзинан сæ исæнхæст
кæнунбæл. Нæ дзæуæгигъæу-
каг æмгустæнгути ба зæрдиагæй
хонæн, берæ уæрæсейаг регион-
ти минæвæрттæ кæми архайд-
зæнæнцæ, еци форум «Синергия
культур»-мæ. Еци урух æмбурд
уодзæнæй Нальчикки сæрди
кæрони, æ архайгутæ æрдзорд-
зæнæнцæ фæсæвæдон политики
фарстатæбæл, æригæнтти про-
фессионалон ахуради хуæрзгæ-
дæдзийнадæ æма æ дæсидзий-
надæ бæрзонддæр кæнунбæл.

* * *

АБХАЗИ ÆРÆМБУРД КОДТА ÆРДХУАРД АДÆМТИ МИНÆВÆРТТÆ

Еугæр дзубанди цæуи нæ
синхаг республики хæццæ хæ-
лар рахастдзийнæдти туххæй,
уæд зæгъун гъæуи уой дæр, æма
Кæсæг-Балхъари дзиллæй Цæ-
гат Иристони ка цæруй, уонæн ес
сæхе национ еугæндтæ, кæцитæ
æнтæстгинæй архайунцæ куд нæ
республики царди, уотæ еугуркав-
казаг мæдзæлтти дæр.

Зæгъæн, Мæздæги национа-
лон-культурон центр «Мæздæги
кæсгæнтти Цæдес»-и æхсæнади
сæрдар Руслан Факов æма æ ху-
æдæййæвæг, Мæздæги культури
Галауани директор Вячеслав Ха-
битов, куд Æхсæндуйнеуон Чер-
кесаг Ассоциаций иуонгтæ, уотæ
хуæрзæрæги хунд æрцудæнцæ
Абхазимæ, уоми сæ республики
исарæзти фæдбæл цитгингæ-
нæн мæдзæлтти архайунмæ. Не
'мзæнхонтæй уæлдай ма Уæрæ-
сейаг делегаций адтæнцæ Кæ-
сæг-Балхъари, Адыгейи, Хъæрæ-
се-Черкесий, Краснодари крайи
минæвæрттæ дæр.

Абхазий сæйраг сахар Суху-
мий æхсæнадон-политикон мæд-
зæлтти арæст æрцудæй, уоми
архайдтонцæ Турки, Сирий, Изра-
или æма европаг бæститæй цал-
дæрей минæвæрттæ дæр.

Мадзали ахсгиагдзийнадæ
уомæй бæлвурд дæр æй, æма
си ке æрæмбурд æнцæ игъуст-
гонд политиктæ æма æхсæнадон
архайгутæ, культури номдзуд
минæвæрттæ: адæмти 'хсæн ра-
хастдзийнæдтæмæ цæстдарæг
Совети иуонг Хаути Сохроков,
Адыгей, Кæсæг-Балхъари, Хъæ-
рæсе-Черкесий, Абхазий респу-
бликити адæмон финсæг, Уæрæ-
сей Фæллойни Бæгъатæр Исхак
Машбаш, Æхсæнадон организа-
ций «Адыгъ Хасæ»-й сæрдар Ва-
лерий Майрамуков (Абхазы).

Æмбурди архайгути кадгин
уавæри исуазæг кодта Абхазий

Президент Бадре Гунба. Æ рад-
зубандий уотæ загъта:

– Абхазы тухст уавæрти ку
бахæудтæй æма агъæзгъæуагæ
ку æййафта, уæд аци Ассоциаци,
фиццагидæр æ фарс ка рахуæ-
стæй, уони хæццæ адтæй. Мæ
зæрдæ дарун, уæ архайд нæ еу-
мæйаг хæдзарæ ке фæдардæр
кæнуй, уобæл. Мæ зæрдæ ма да-
рун, идарддæр дæр еци куст ник-
ки фæдардæр æма ахæдгæдæр
ке кæндзæнæй, цæмæй дуйней
сабурдзийнадæ фæдардæр кæна,
адæмти 'хсæн рахастдзийнæдтæ
ба никки фæдардæр кæнонцæ,
уобæл. Æнсувæрти хузæн адæм
ци бæсти цæрунцæ, еци Уæрæсе
махæн æй нæ устурдæр æма хъа-
зардæр лимæн.

Иуазгутæ сæхецæн æнæ-
мæнгæ исæнхæст кæнуйнаг
ихæсбæл банимæдтонцæ, Абха-
зий сæрбæлтау тохи æ цард ка
иснивонд кодта, уони номерæ-
нæн цæугæдон Гумистай сæрти
хæди размæ ци мемориалон цир-
тдзæвæн æвæрд ес, уой сæр-
магондæй бабæрæг кæнун. Ами
къæдзæхи фарсбæл финст æр-
цудæй: «Æносмæ кадæ Абхазий
Бæгъатæртæн» – абхазаг æма
уруссаг æвзæгтæбæл. Иуазгутæ
хъæбæр бахъонц кæнгæй, æри-
мистонцæ æдзæрд хъæзауатонти
рохс нæмттæ, сæ номерæни ме-
мориали фарсмæ исæвæрдтонцæ
деденгутæ.

* * *

... Ци мадзали кой кæнæн, е
исфедудта берæ аллихузон зæр-
дæбæлдарæн хæбæрттæ æма
цаутæй. Хъæбæр гъæздуг æма
зæрдæмæдзæугæ рауадæй æ
культурон программæ дæр. Æма
иуазгутæ, сæхемæ æздæхуни
рæстæг сæ фусунтæн хъæбæр
бозæй арфæ кæнгæй, куд дзурд-
тонцæ, уотемæй сæ устурдæр
бæлдæ æй, цæйбæрцæдæр
рæстæги фæсте бабæй аци тау-
рæхъон бæстæ бабæрæг кæнун.

Æрмæг бацæттæ кодта
ГАТИЙТИ Светланæ



«Мæздæги кæсгæнтти Цæдес»-и минæвæрттæ хæлардзий-
нади балций рæстæг Абхазий.

Устур Фидибæстон тугъди рæстæг номдзуд уруссаг поэтессæ Аннæ Ахматова эвакуаций адтæй Ташкенти. Еу бон ин æ зонгæ хъазар сæкæри къæрттитæ æрбахаста. Ахматова ин зæрдиæг арфитæ фæккодта. Нуазæги рандæбæл цанæбæрæг рацудæй, уотемæй æ уатмæ æрбауадæй синхæгсти фондзандзуд кизгæ. Силгоймаг ин сæкæри къæрттитæ еугурæйдæр æ къохти



Задæлески Нанай Хæдзарæ-музей.

усхæмæ тохæг цуппар аллоне-бæл. Ахсаргардæй сæмæ райа-мудта æма æ тургаутæн зæгъуй:

– Уæртæ уонæй мин еу аллони уодæгасæй ка 'рбакæна, уомæн – мæ лæвар!..

Бардзурд исæнхæст кæнунмæ тургаутæ æма нукерти къуар сæ тæлфагæ бæхти базмæлун кодтонцæ, æма, ил-алла гъæргæнгæй, тохи будурмæ рампурстонцæ. Тументи нæуæг зæйæ дæр бабæй кæцæйдæр фескъудæй, æма будур тоги буни фæцæй. Цуппар уарийи алфамбулай фудголти мæрдти цæндитæ фулдæрæй-фулдæр кодтонцæ. Аертухсти цæг сæбæл æнгонæй-æнгондæр кодта. Уодæгасæй сæ райсунмæ ке гъавунцæ, уой балæдæрдтæнцæ æма, нур кæрæдзей марунмæ фæззелонцæ, зæгъгæ, уотæ зæнхи æскъудæй фелвæсæгау, дууæ бæхгини, «тох, тох!», гъæргæнгæ, нукерти æма чауисти сæ буни фæккодтонцæ.

– «Тох, тох!..», – азæлдæнцæ хуæнтæ, æзмалдæй зæнхæ, бо-

Азиаг лæборгутæ къуарей дæргъи æфснайдтонцæ сæ цагъд мæрдти. Фал син æнцад-æнцойнæ нæ лæвардта аллойнаг дууæ æригон бæхгини. Кизгæ æма бицæу сæ уадсор бæхтæбæл «тох, тох!..» кæнгæ æнай-æнойти фæзурдæнцæ. Зад хумæмæ байервæзæгау знагæй дзæвгарæ æркарстонцæ æма бабæй æнай-æнойти æрбадæлзæнхæ 'нцæ.

Темуронтæ, бонæ уа, æхсæвæ уа, æнцойнæ нæбал зудтонцæ. Сæрмагонд дружини тугъдонтæ дууæ «сайтани» æрахæссунмæ алли мадзæлттæ аразтонцæ, фал етæ ба æгирид-дæр æнгæл кæми нæ адтæнцæ, уоми бабæй тоги зæйтæ рауагътонцæ.

Аллойнаг дууæ сагсор бæхгини æртиккаг бон нæбал фæззиндтæнцæ æма фæсæмбесæхсæви азиаг «сайтанти» хуссæг æ буни искодта, бæхти хузæн хуррутитæгæнгæ фунæй кодтонцæ. Хъалагъурти дæр æрдзи сабурдзийнадæ исустурзæрдæ кодта, æма сæбæл Терки дони аллолайи зартæмæ мæрдфунæй бахуæстæй.

Раст еци рæстæг дууæ æхсаргин бæхгини лагери фæзурдæнцæ æма Ахсахъ-Темури цатирмæ кардæлвæстæй над игæрдун байдæдтонцæ. Фал тургаутæ сæ гумсæгтæ фæдеси хуаст никкодтонцæ. Чауистæ фæссæррæттитæ ластонцæ æма «ил-алла, ил-алла»-йæй бæстæ сæ сæрбæл исистонцæ. Нимпурст нæ фæррæстмæ 'й, дууæ лæгигæдгун бæхгини кæбæлти фæттар æнцæ, уой мингай цæститæ дæр нæбал рауидтонцæ.

Æрбабон æй æма хорискастæй хорнигулæнмæ азиæгтæ фæфснайдтонцæ сæ мæрдтæ. Темури фæдæсгаргутæ къахфехсуд бацæнцæ, се 'взæгутæ ралæсиуонцæ, дууæ æвзугъд бæхгиней агоргæй. Ци нæ къотæр, ци нæ доррæбун, ци нæ адагæ, æрхæ æма кæмттæ ба нæ басгарстонцæ, фал – некæми æма неци. Фæллад, фæлмастæй, сæргубурæй ку 'рбаздæхиуонцæ, уæдта син хецау сæ рæгътæбæл æхсæй балæуидæ – нæ арæхсæтæ, зæгъгæ.

Темур еу бунати æгæр берæ ке рафæстеуат æй, уобæл мæстæй цæхæртæ калгæй, аллон-тæмæ æвзедæнтæ кодта: «Æз ма сумахæй муггаг ку ниуадзон»,



ХЪАЙТУХЪТИ АЗЕМАЙ (1923–2016),
Цæгат Иристони адæмон финсæг

Хуцауи исконд еу силгоймаг, æ муггаг æма ном кæмæн нæ зонæн, еци Нана багъæуай кодта æнæгъæнæ комидзæг адæми исонибон æма хуарзæй байзадæй адæмти зæрдити, зарти, историй размæцудæн хуæргæнæги номæй имисунæн. Бацудæй рохс дзиуари хузæн Иристони адæми мади сорæти, æма 'й еудадзугдæр кадæ æма намуси хæццæ æримисæн.

Ахсахъ-Темур, дан, аллonti фидбилизæн райгурдæй æма сæбæл тоги зæйтæ рауагъта. Дзилати фæдар дуæрттæ æхсинунæй кæд е 'фсæн дæндæгутæ бафехсудæнцæ, уæддæр æ кълух къах æртæ анзей дæргъи сахари къæсæрбæл байесун ин не 'нтæстæй. Нур ин е 'нæнимæдзæ æфсæдти фæрци æ бундор низзилдта. Уæллаг Дзилати сахармæ хор бони ауон ка дардта, уарун бони имæ æртæх æрхаун ци бæласæ нæ уагъта, уой бундзарæй рахъан кодта. Дор си дорбæл нæбал

ниуагъта, сау фунук æй фестун кодта, фал уæддæр æ масти дзæкъолæ дæнгæлæй-дæнгæлдæр кодта.

Сахар гъæуайгæнгутæй чауисти æфсæн къæлæтæй ка райервазтæй, етæ Терки билгæрæнтæбæл æнæнимæдзæ чауисти нихмæ уæхæн хъазауат исаразтонцæ, æма тохи фæзæмæ идардæй фæлгæсæг Ахсахъ-Темуран æ сæригъунтæ арцæ исбадтæнцæ. Ае бæгъатæр чауисти сæртæ сæ гуртæй æсхъиудтæнцæ æма тогвæдгæнгæ Терки донмæ зил-

дæнцæ.

– У-у, аци гиаури аллонтæ, аци! Аллахмæ дæр не 'гъосунцæ, фал мин сар сæ къона кæндзæнæй, æз син сæ буни гъæр райгъусун кæндзæнæн! – мæстæй æ игæр сугъдæй Ан-Насираен, уотемæй, æвзедгæй, фæлгæсæн обаумæ исрæдæхстæй.

Терки билæбæл байеудагъ æй æверхъау тугъд. Армидзаг аллонтæ æнæнимæдзæ тухгæнгутуи апп-уппи исистонцæ. Цæф чауисти нæтун, тарст бæхти хуррут, æхсаргæрдти зæлланг, æндон фæтти æскъот æма æрцити хъириртæй гъостæ къуру кодтонцæ. Чауисти сау сæртæ Терки билгæрæнтæбæл харбузи зад хумти хузæн зиндтæнцæ. Гъе, фал еу чауис кæми æрхауидæ, уоми æ бæсти дæс уæхæни æрбалæуидæ.

– Тох, тох! – азæлдæй аллonti нифсхаст гъæлæс æма сæ болат æндон кæрдтæ арвæрттивди хузæн æрттивтонцæ.

Ахсахъ-Темур æ цæстæ æрæвардта уарийхуз усхæй-

лат æхсаргæрдти зæлланг кълух Темури уод æ хъурæй ласта.

Цуппар домбай аллони фатдзæфæй къæхтæбæл лæуунгæн адтæнцæ æма, æртухстæй ку фæууæгъдæ 'нцæ, уæд сæ гъостæ дууæ аллойнаг бæхгиней гъæр райахæстонцæ:

– Гъæдæмæ, гъæдæмæ, хуæнхон цæргæстæ!

Æма цуппар аллони, кæрæдземæн агъазгæнгæй, пихсити ранихъулдæнцæ. Уæд дууæ бæхгини дæр, тохи будури æнæнгæлæги куд фæзурдæнцæ, уотæ син сæ думæг дæр некебал рауидта.

Дзилати будур кæми æнæ цонг, кæми æнæ сæр цагъди мæрддонæ фестадæй. Цæф чауисти нæтун, тарст бæхти хуррут æма зæрдæскъунæн гъæрма æн-Насири бауæр сесбунтæ исбадтæй. Сæригъунтæ арцæ исбадтæнцæ, æма, æ бунккаг билæ æхсингæ, тингунæй бавзиста:

– Сар уæ къона, сар, аллонтæ, æз сумахæн уæ бунигъæр ку не 'ссæун кæнон!



фæссагъта. Уотемæй æй ка фæууидта æма имæ дестæгæнгæй ка кастæй, уомæн ба Аннæ еци хумæтæггæрдæй загъта: «Гæрр, æрра исдæн, ауæхæн дзамани сæкæр мæхуæдæг куд гъæуама ба-хуæрон?..» Нури бонгин силгоймæгтæ, æгæрон мулкити сæрбæл ка бадуй æма си еуварсмæ морæ дæр кæмæй нæ ададзуй, етæ уотæ бакæниуонцæ? Не 'нгъæлæн...

ДИГОРÆ

№29. 2025 анз.
2 август – сухи мæйæ

5

зæгъгæ, æма «идарддæр нæуæг стæрмæ уæхе цæттæ кæнетæ», зæгъгæ, бардзурд равæрдта. Рæвдзæ кодтонцæ сæ хотухтæ æма сæ фадæварцитæ. Бониг-æдæ дæр цидæр раййеуæ-бай-йеуæ кодта. Уæд хор цæхæр-кал-гæ ракастидæ, уæдта æхе мегъти фæсте къæндзæстугхуæй рари-мæхсидæ. Терки дон дæр уæд тохи зар ниццæгъдидæ, уæдта бабæй зæрдихалæн гъарæнгæ. Уалинмæ дууæ сахъ цæргæси фæззиндтæнцæ æма азиаг тух-гæнгути лагери сæрмæ зелун байдæдтонцæ. Ахсахъ-Темур сæмæ, къохаууонæй дзæвгарæ фæккастæй, æ гъæуайгæнгутæ-мæ райамудта, æргæлдзетæ сæ, зæгъгæ. Тургауттæ сæ тохæн-гæртæмæ фæллæбурдтонцæ, æма æндон фæттæ æзнæт ди-динбиндзити хуæн цъуввудтитæ кæнун байдæдтонцæ. Æртиккаг æхстæн цæргæстæй еу фæккиуд-тæй æма уæд таргъæдæ 'рдæмæ фескъардтонцæ.

Хецауи цæстæмæ гъæуай-гæнгутæ сæхемæ куд нæ ниццай-уонцæ, фал цæргæсбæл ке фат исæмбалдæй, ка рæстдзæвин-дæр æй, уобæл ку исхъæлæба æнцæ, раст еци рæстæг лагери искаесæн æрдигæй чауисти ил-алла фæдесгъæр райгъустæй. Æнæнгæлти бабæй сæмæ аллоинаг дууæ бæхгини æрбалæ-бурдтонцæ æма, æллæх-æллæх, раст сæбæл цума дæсгай къохтæ адтæй, уоййау «тох, тох!..» гъæр-гæнгæ знæгти сæртæ фæйнер-дæмæ æсхъеун кодтонцæ. Кæми багъæуидæ, уоми æхсаргæрдтæ сæ дæндæгути 'хсæн райвæргæй, сæ фæттæ æскъот кодтонцæ, сæ тохи гъæр Æргинарæги коми азæлдæй.

Фæлгæсæн уæзæгæй æнæн-гъæлæги карз тохмæ кастæй Ах-сахъ-Темур. Æ сорхед ракалдæй, æ тугъдмондаг нуæрттæ ба æх-силкытæгæнгæ, дууæ аллоинаг бæхгинемæ къохæй амонгæй, æ гъæуайгæстæн зæгъуй: гъири, гъири, гъома, æнæбасæттонтæ. Æвæдзи, еци гъири нæ синхаг адæмтæбæл райгъустæй æма нæ абони дæр цæцæн, дагестайнæ-гæ æма мæхъæлæнттæ гъиритæ хонунцæ. Ка 'й зонуй, еци гъири-тæмæ гæсгæ нæхуæдтæ нæхе хонун байдæдтан Ир, ирæнттæ.

Тохмондаг Темури æрфæн-дадтæй еци дууæ æнæсæттоней хæццæ лæгæй-лæгмæ истохун. Æ тохæнгæрттæ æхебæл æр-бабаста, фал имæ цалинмæ æ бæх ластонцæ, уæдмæ рауидта, биццеу-бæхгини хорхи фат ин-нердæгæй куд ракастæй, уой. Кеун ку байдæдта, уæд имæ е 'мбал кизгæ-бæхгин фæллæбурд-та, æхемæ 'й æрбаиста æма тар гъæди æ фæд æрбайсафтæй. Сæдæгай чауистæ 'й дууæ бони фæййагурдтонцæ, фал æ фæд еу къæми исæфт фæккодта.

Рамардæй авдуодон сахъ биццеу æ уарзон кизги гъæбеси. Æргинарæги коми, адæймаги къах кæми нæма нифсардæй, уоми 'й, ставд цæстисуг калгæй байвард-та. Рохсаг уо, рохсаг, загъта, æма 'й æ фæллад къæхтæ кумæ ха-стонцæ, уоцирдæмæ, æ идард-дæри цардбæл сагъæсгæнгæй,

рараст æй. Лæгсирдтæй æхе ри-мæхсгæй, цудæй, сирд дæр кæми на балæстайдæ, уæхæн пихсæ æма синдзити 'хсæнти. Æ къохтæ æма цæсгон ницъцæрæмухсти-тæ 'нцæ, æ уæледарæс, цума 'й арс ниттудта, уоййау нискъудтæ 'й.

Дуккаг изæр æй æ фæллад къæхтæ гъæди астæу къæдзæх-рæбун еу минкый лæгæтгондмæ бахастонцæ. Лæгæти талингæ къуми уæрцци тарст бæдæлтти хуæн сæхе нилхъивтонцæ æртæ седзæр сувæллони. Æхебæл сæ баууæндун кодта, æ дзæкьоли ма ци къæбæрти мортæ адтæй, уонæй сæ бафсаста.

Бон цæуи æма фарнæ хæс-суй. Гъе æма уæдæй фæстæ-мæ адæми фарнæ æма Хуцауи хуарзæнхæй хайгин силгоймаг знаги сосæггай æмбурд кæнун райдæдта ихæлд æма сугъд гъæути, дæраенгонд сахарти æвæгæсæг седзæр сабиити. Æ уоди гъарæй сæ барæвдудта, цидæр бузуртæ сæбæл искодта. Дигоргоми Задæлески коми æ сабиити хæццæ æрцардæй еу лæгæти. Сæ еугуремæн дæр ис-сæй еумæйаг мадæ, хонгæ ба 'й кодтонцæ Нана. Гъомбæл сæ кодта гъæддаг рæзæ æма хал-сартæй. Уой фæсте, сувæллæнт-тæ куд байлæгъ кодтонцæ, уотæ сæ царди хабæрттæ аразтонцæ: биццеутæй ка рауосгор æй, етæ уоститæ ракурдтонцæ, кизгуттæй ка ракиндзæд æй, етæ ба кинд-зити цудæнцæ æма гъæутæ ис-разтонцæ.

Гъе уотæ Хуцауи исконд еу силгоймаг, æ муггаг æма ном кæ-мæн нæ зонæн, еци Нана багъæ-уай кодта æнæгъæнæ комидзаг адæми исонибон æма хуарзæй байзадæй адæмти зæрдити, зарти, историй размæцудæн ху-æрзгæнæги номæй имисунæн. Бацудæй рохс дзиуари хуæн Иристони адæми мади сорæти, æма 'й еудадзугдæр кадæ æма намуси хæццæ æримисæн.

Задæлески гъæуи цæргу-тæн ба еци лæгæт Нанай гъом-бæлгонд цæуæти фæдзæхстмæ гæсгæ иссæй ковæндонæ, æма 'й абони дæр хонæн Задæлески Нанай рохс ковæндонæ.

РЕДАКЦИЙÆЙ. Задæлески гъæуи туххæй дæр æма Задæ-лески Нанай туххæй дæр берæ уацтæ æма аййæвадон уадзи-мистæ нуриуæнгæ финст æр-цудæй. Æма уони 'хсæн тæккæ зæрдæмæдзæугæдæртæй исфе-даудзæнæй нæуæг зар «Задæ-лески Нанай кади зар». Хуæрз æрæги 'й бацæттæ кодтонцæ нæ зундгонд аййæвадон архай-гутæ: поэт Цæгат Иристони культури æскъуæлхт архайæг Колити Витали (текст), компо-зитор, Цæгат Иристони аййе-вæдти æскъуæлхт архайæг Ко-кайти Барис (музыкæ). Зæргæ ба 'й ракæндзæнæй зæртæгæнæг, Цæгат Иристони æскъуæлхт артисткæ Цæрикъати Римæ. Зæргæ ба 'й ракæндзæнæй фиц-цаг хатт сабаты, 2 август Иристони Задæлески Нанай бæрæгбони рæстæг. Зари текст мах дæр абони мухур кæнæн.



КОЛИТИ Витали



ЦЕРИКЪАТИ Римæ



КОКАЙТИ Барис



ЗАДÆЛЕСКИ НАНАЙ КАДИ ЗАР!

Изæддонæ, Задæлескæ,
Дæ уиндæмæ æнгæлдзау.
Æй дæ кадæ сæрæй есгæ,
Бунæй ахедгæ де 'гъдау.

Базард:

Нæхе Задæлескæ, уарзон Задæлескæ,
Нæ цох кæнис, нæ, мæ зæрдæй.
Мæнæн а зæнхæбæл цидæр ес зæрдесгæ, -
Æгасемæй дæ хуæздæр.

Дигори 'зæд – нæ кувддонæ
Кæрæдзæбæл мах бæттуй.
Игуæрдæнти сауæдонæн
Æ сатæг дæр нифс дæттуй.

Базард:

Дæумæ ковæн, Нана, дæуæй корæн, Нана.
Нæ цитгин изæд Нана.
Устур хуарзæн, Нана, ци агорæн, Нана.
Кæстæр хестæр куд кæна.

Фæрнгуи адæм нур цал доги
Дæуæй æнцæ сомигъон.
Лæгдзийнадæ уæд сæ тоги,
Райдзастæд ба сæ исон.

Базард:

Дæумæ ковæн, Нана, дæуæй корæн, Нана.
Нæ цитгин изæд – Нана.
Устур хуарзæн, Нана, ци агорæн, Нана.
Кæстæр хестæр куд кæна.

Зæрддаг нин дæ æнкæтемæн,
Макæд фесæфæд дæ фæд.
Еу фæлтæрæй ба – иннемæ
Дæ фарни кой игъусæд...

Базард:

Дæумæ ковæн, Нана, дæуæй корæн, Нана.
Нæ цитгин изæд – Нана.
Устур хуарзæн, Нана, ци агорæн, Нана.
Кæстæр хестæр куд кæна.



Кен КИЗИ (1935-2001), америкаг финсæг: «Уарзæгой адæймаг цæруй уарзæгой дуйней. Хæран адæймаг ба цæруй хæран дуйней. Кæбæл си исæмбæлис, е дин æй дæ айдæнæ...» Аци финсæгæн æ фидиуæзæ- ги нури разамунди уинддуги дæр бæргæ ку фæууидæ уæхæн айдæ- нæ, кæци син сæхецæн дæр равдесидæ сæ хæран уодигъæдæ?..



РÆСТУОД ХÆЛАРДЗИЙНАДÆ ÆНОСТÆМÆ ЦÆРУЙ!..

ИРИСТОНИ ÆМА КÆСÆГ-БАЛХЪАРИ АДÆМТИ ÆХСÆН ИСТОРИОН РАХАСТДЗИЙНÆДТИ ТУХХÆЙ



ДЗИДЗОЙТИ Валерий,
историон науки доктор, профессор.

– Не ’мвæртæ цæрæг адæмхæттити хæццæ нин хæлар рахастдзийнæдтæ цæмæй идарддæр дæр æнгомдæр æма фæдауцæдæр кæнонцæ, уой туххæй нæ дзиллæ, уæлдайдæр ба нæ ирæзгæ фæлтæртæ гъæуама хуарз æма æнхæстæй зононцæ нæхе адæми æма нæ синхæгги цардвæндаги хабæрттæ, сæ фид- тæлттикон æгъдæуттæ æма фæткитæ...

Кавкази адæмтæ, уæлдайдæр ба ирæнттæ æма кæсгæнттæ, ра- гæй цæрунцæ фæрсæй-фæрстæ- мæ. Кæрæдземæн уарзон æма хæлар ке адтæнцæ, уомæн ба ес намулгин традицитæ. Гъулæг- гагæн, дууæ рагон адæмти хæ- стæгдзийнадæ фæдæрдæр кæнуни туххæй раздæр дзаманти ци дес- саги хабæрттæ ’рцудæй, уонæмæ нуриуæнгæ нæдæр кæсгон, нæ- дæр ирон историонтæ се ’ргом нæ раздахтонцæ. Абони ци темæбæл дзубанди кæнæн, е ба ахсигæ æй нури царди дæр, æма, куд æнгъæл ан, уотемæй æрмæг фæццæуд- зæнæй газеткæсуги зæрдæмæ.

æттæй Хъæрæсей. Е нæ, фал ма еумæ бæгъатæр тох исамадтонцæ, аци зæнхитæ фæстæдæр æхе ба- кæнунмæ ка гъавта, хуæнхон Дигор- и еци ездæнтти хæццæ.

Куд зонæн, уотемæй Цæгат Иристони цæгатварс тæпæнтæ еугурæйдæр адтæнцæ кæсгон æлдæртти къохи. Зæгъæн, Дигори коммæ бацæуæнти хæцауеуæг код- тонцæ Мулдартæ, Курттати коммæ хæстæг, нури Дзиуаригъæу кæми æй, е уæди рæстæги хундтæй Барукино æма адтæй Гиляхстанови. Барукинойæй нигулæнæрдæмæ ба – æлдæртти зæнхитæ: Куба- тей-кабак, Эльтохов-кабак, Камбе- куков-кабак, Тузаров – кабак æма æндæртæ. Еудзурдæй, ирæнттæ хуæнхти дæлбазур зæнхитæй пай- да кодтонцæ, айдагъдæр кæсгон æлдæрттæй барæ ку райстайуон- цæ, уæд. Цæрæнбæнтти нæ адæм зæнхæбæл ке тухстæнцæ, уой туххæй ба берæ хабæрттæ фæд- здзорæн ес. 1755 анзи апрели архимандрит Пахомий пæддзæхи хæцауадæмæ игъосун кодта, зæгъ- гæ, ирæнттæ цæрунцæ хуæнхти ’хсæн æнгон æма хъæбæр лæгъуз, анзæй-анзмæ син хуар нæ фæгæ кæнуи, хумгæнди зæнхитæ сæмæ ке нæййес, уой туххæй.

Гъуддæг изолдæр уотæ адтæй æма хуæнхæсти цæрæг бий- нонтæй еуæй-еуетæ бардзурдтæ аразун райдæдтонцæ кæсгон æл- дæртти хæццæ æма фæстæдæр раледзиуонцæ будурмæ. Уотæ цалдæр дигорон гъæуи исирæз- тæнцæ кæрæдзей фæсте. Зæгъ-

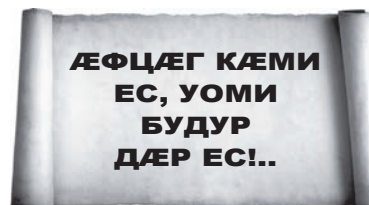
æн, Туйгъанти гъæу – нури Дур-Дур, Хъарадзаути гъæу (Хæзнидон), Кет, Хъæрæгъæц æма æндæртæ. Иристони истори æртасæг профес- сор Б. Скитский финста, зæгъгæ, Тæгиати зæнхитæ уæлдай фул- дæр æфтуйæгтæ хастонцæ. Хабар уотæ адтæй, æма етæ ахæстонцæ, Цæгат Кавказ æма Фæскавказ ка еу кодта, еци сæйраг над – Арвиком. Мадта дигорæнтти зæнхитæн дæр минкыйдæр ахедундзийнадæ нæ адтæй, Фæскавказ æма Кæсæги хæццæ ке базар кодтонцæ, уой тух- хæй.

Нур ирæнтти хæдзарадон царди фулдæр нисанеуæг адтæй зæнхи кустæн. 1781 анзи уруссæг æфсади афицер Л. Штедери пад- дзæхи хæцаудзийнадæ рависта Иристонмæ æма финста: «... дзæ- хæрадæнтти етæ дæр, кæсгæнтти хузæн, зайун кæнунцæ хъæдорæ, туркæг нартихуар, болгæ, хуæргæ- нæстæ, еугуремæй фудæр ба цъæх тамаку. Еци хуарздзийнæдтæй базар кæнунцæ Мæздæги хæццæ. Етæ хуарз косунцæ сæ хумти, хуа- ри уæлдæйттæ ба фонсбæл баййе- вунцæ кæсгæнтти хæццæ».

Ами нæ изолдæр зæгъун фæн- дуй: кæд Хуæнхон Иристон æхгæд адтæй XVI-XVIII æнонсти, уæд фæ- стæдæр ирон адæмæн бастдзий- нæдтæ ке фæззиндтæй Кæсæги хæццæ, уомæн устур ахедундзий- надæ адтæй. Уæди рæстæги Кæ- сæг базар кодта Уæрæсей хæццæ, хъиримаг хантæ æма Турки хæц- цæ. Аллихузи товартæ ба кæрæд- земæй минкий не ’лхæдтонцæ. 1747 анзи уруссæг къупецти къуар Хъизларæй æрцудæй Кæсæгмæ æма си адтæй 100 адæймаги. Кæд Иристонæн XVIII æнонсти фиццæг æмбеси бастдзийнæдтæ нæ адтæй Уæрæсей хæццæ, уæддæр Кæсæ- ги зæнхæбæл фадат адтæй урус- сæг къупецтæ æма гребенскаг хъа- захæгги хæццæ базар кæнунæн. Æхца кæми адтæй, фал ирæнттæ гъæуонхæдзарадон продуктæ æййивтонцæ хъумацбæл, цæнхæ- бæл, æфсæйнагæй конд хæдзари

дзаумæуттæбæл, хуар æма æн- дæр товартæбæл.

Зундгонд ахургонд Г. Клапрот 1807-1808 æнзти æ киунгæ «Бал- ци Кавказмæ æма Гурдзимæ», зæгъгæ, уоми финста: «Дигорæнт- тæн сæ бон фæццæрун нæй æнæ Кæсæгæй. Ардигæй алкæд есунцæ цæнхæ, хуар ку не ’рзайуй, уæдта – хуар. Тиллæг не ’рзайи цаутæ ба еци уæлхонх бæсти ахид фæууи».



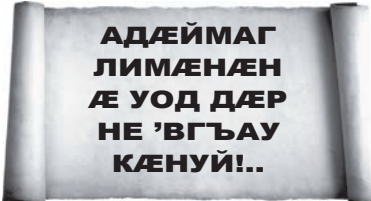
Идарддæр Кæсæг, Иристон æма Уæрæсей ’хсæн базарадæ никки хъæбæрдæр истухгин кæну- нæн устур агъаз фæццæй, 1736 анзи сахартæ-фæдæрттæ Хъизлар æма Мæздæг арæзт ке ’рцудæнцæ, е. Пæддзæхи хæцауадæ гъавта Цæгат Кавкази экономикай æнхæстæй испайда кæнун, æма уой туххæй аци цæрæнбунагтæмæ æрветун райдæдта хуæнхæгги, куд бонгин- ти, уотæ уони дæлбарæ ка адтæй, еци зæнхæггити дæр. Зæгъæн, 1764 анзи 116 кæсгон бийнonti адтæй Мæздæги. Куд зонæн, уо- темæй ами курдбадзи фулдæр косгутæ адтæнцæ ирæнттæ æма черкесæгтæ. Мæздæги алливарс исирæзтæнцæ кæсгæнттæ æма, этникон къуар «цъайтæмæ» ка ха- удтæй, уæхæн ирæнтти еумæйæг гъæутæ. Ами цæрæг сомехæгтæ æма гурдзæгги хæццæ сæ къохи адтæнцæ Теркæй Сунжи цæугæ- доммæ берæ зæнхитæ. Нæуæг æрледзгугæн барæ адтæй æнæ поштинæй базар кæнун. Куд сæ фæндадтæй, уотæ сæ продуктæ сæребарæй æййивтонцæ цæнхæ- бæл, æфсæйнаг æма æндæр то- вартæбæл. Фæстæдæр хуæнхæг- тæ райдæдтонцæ æхцайæй базар кæнун, æма сæ равналæнтæ бæл- вурд фæуурухдæр æнцæ.

Нуртæкæ нæмæ ци истори- он литературæ ес, уоми бæлвурд амунд цæуи, еуæй-еу хуæнхæг адæмтæ, уой хæццæ ирæнттæ дæр, ке адтæнцæ кæсгон æлдæртти дæл- барæ. Б. Скитскийи гъудимæ гæсгæ еци рахастдзийнæдти медес уæхæн адтæй, æма ирон феодалтæ архайд- тонцæ, цæмæй сæ кæсгон æлдæрт- тæ æма сæ дæлбарæ адæм сæ базури бони бакæнонцæ, гъæуай сæ кæнонцæ, æма уой туххæй ба цæт- тæ адтæнцæ цийфæнди лæггæдтæ син кæнунмæ дæр. Фал кæсгон æма ирон адæмти дæлбарæуæггæнæг гъæздуг рахастдзийнæдтæ нæ фæз- зиндтæнцæ дууæ синхæг хуæнхæг адæмти хæлардзийнадæбæл. Кæ- сæг æма Иристонæн уæди рæстæги адтæй æнгон политикон бастдзий- нæдтæ æма XVIII æнонсти дæр устур агъаз фæцæнцæ ирон æхсæнæдти æма Уæрæсей рахастдзийнæдтæ хуæздæр кæнунæн.

Фæстæдæр Иристон Уæрæсей хæццæ ке байеу æй, е адтæй æнæ- мæнгæ бакæнунаг гъуддæг, æма ибæл рагагъоммæ дини косгутæй арæзт къамис берæ бакуста. Про- фессортæ Блители М. куд гъуди кæ- нуй, уотемæй Уæрæсей хæцауадæ архайдта еци еудзийнади фæрци æ нисантæ Центрон Кавкази царди рауадзунбæл. Къамис æ архайд райдæдта 1745 анзи æма еудадзуг æнцæдæй кæсгон æлдæртти агъаз- бæл. Иристонмæ æй равветуни агъ- оммæ канцлер А. Бестужев-Рюмин курдта, цæмæй пайдагонд æрцæуа кæсгон æлдæрттæ Магомед Атажу- кин æма Адильгирей Гиляхстанови лæггæдтæй. Бæлвурддæр ку зæгъ- æн, уæд пæддзæхи минæвæртти æдасдзийнадæ багъæуай кæнуни туххæй 1744 анзи декабри аргъау- æни уæлдæр оргæн (Синод) дини косгутæй арæзт къамиси иуонгтæй алкæмæндæр равæрдта финстæгу- тæ кæсгон æлдæрттæ Адильгирей Гиляхстановмæ, Мудар Жангеров æма Батырмирза Мударовмæ. Амунд ба си адтæй, ци сæ исаразун гъудæй, уони туххæй бæлвурд ха- бæрттæ.

Хъизлари комендант В. Обо- ленский 1745 анзи Синодмæ фегъ- осун кодта, зæгъгæ, пæддзæхи æрвист адæм æрхъæрдтæнцæ Кæсæгмæ. Ами къамиси иуонгтæ бафусун кодтонцæ А. Гиляхстанов- мæ, æма имæ фæцæнцæ цалдæр бони. Саугин Пахомий игъосун кодта: «Адильгирей нæбæл исæм- балдæй устур кади хæццæ, æртæ бони фæццæй мах хæццæ, сауæнгæ ма нæ Тæтæртуппи ин ци зæнхитæ адтæй, уордæмæ дæр нæ бахъ- æртун кодта». Идарддæр Пахомий куд финста, уотемæй 15 майи ад- тæнцæ Иристони. Уæди рæстæги æлдар А. Гиляхстанови «тæтæр- туппаг зæнхитæн» сæ географин æвæрдмæ гæсгæ син адтæй ахсиг тугъдон-стратегин æма базарадон устур нисанеуæг. Æма уой туххæй аци зæнхити хæцауæн XVIII æно- си астæу адтæй уæлдай фулдæр кадæ цæгаткавказæг æлдæртти ’хсæн.

Райдайæнæй фæстæмæ ирон дини косгутæй арæзт къамисæн дæр кæсгæнттæ кодтонцæ ахед- гæ агъаз. Аци гъуддæгбæл дзорæг æй, Минкий Кæсæги зæнхæбæл минæваради косæндонæн бундор æвæрд ке æрцудæй, е. Фал 1765 анзи Турк ниццæхгæр æй, зæгъгæ, ирон хæдзарæн уæн нæййес Кæ- сæги, е дан, æй Белградæг бадзурди нихмæ.



Рагон дзаманти Кæсæг æма Иристони адæмти ’хсæн еудадзу- гон æма æнгом бастдзийнæдтæ ке адтæй, уомæн æ бундор фæдæ- рдæр кодта экономикон фарстатæ фæрци. Фиццагидæр зæгъдзинæн зæнхи туххæй. Хæстæртæй куд игъосгæ æрцудан, уотемæй кæд- дæр ирæнттæ-дигорæнттæ æма балхъайрæгтæ æмхузонæй пайда кодтонцæ, цæйбæрцæбæл хъæрд- тæнцæ, уæхæн хуæнхæг хезæну-

Аци æрмæги дæлсæргæндти хузи испайда кодтан дигорон-кæсгон- балхъайраг адæмон æмбесæндтæй.

Цуппаринсæй анзей размæ (1945 анзи август) Америки Еугонд Штаттæ исаразтонцæ устур æверхъаудзийнадæ – атæмон бомбитæ æргæлстонцæ японнаг сахартæ Хиросимæ (6 август) æма Нагасакибæл – (9 август).

КОЦОЙТИ Арсен (1872-1944). финсæг: «Дессаг ба куд нæй, адæймаг куд æрæгæмæ базонуй, æзнаг ин ка 'й, æма ин æрдхуард ка 'й, уой...» Арсени аци загъд бæргæ раст æй. Нæ еци æнарæхстдзий-нади фудæй цал æма цал хатти бахаудтан бæлахи уавæри. Уæдта, зæгъетæ, идарддæр дæр ма хаудзинан? Е нæ бегара æй?..

ДИГОРÆ

№29. 2025 анз.
2 август – сухи мæйæ

7

Уруссаг-ирон рахастдзийнæд-тæбæл дзоргæй XVIII æноси уруссаг документон æрмæгути куд финст ес, уотемæй кæсгон бонгинтæ ду-уэтæн дæр кодтонцæ еудадзугон агъаз. Дини косуги Ирон къамиси поручик А. Бибириулев 1747 анзи Синодмæ игъосун кодта, Хъизла-ри федерæй гъæуайгæнуги къуар æрвист ке 'рцудæй саугин Пахомий Иристонæй Хъизлармæ бахъæртун кæнуни туххæй.

Æлдар Адильгирей Гиляхста-нови æрдигæй ба, дан, агъаз уод-зæнæй. Уордæмæ игумен Никъала æма е 'нсувæр Кайхосро Махоте-лови æдасæй исæмбæлун кæнуни фæдбæл. Къамиси разамонгутæ агъаз курдтонцæ Устур кæсæги бон-гинтæй дæр, уæлдайдæр иннетæй нимадидæр æлдар Магомед Курго-кинæй.

Уруссаг-ирон рахастдзийнæд-тæ фææхуæздæр кæнунаг устур агъаз XVIII æноси фæцæй ирон æхсæнæдти балц Петербургмæ. Æ минæварадæ Хъизлармæ надбæл æрфусун кодта Минкый Кæсæги Анзортæмæ.

Фиццаг ирон минæваради дзу-банди Уæрæсей хецауади хæццæ хуарз æвдесæн æй кæсгон-ирон рахастдзийнæдтæн. 1751 анзи 29 октябри статс-секретарь æма фæ-сарæйнаг гъуддæуги Коллегий унаффæгæнæг В. Бакунин ирон минæвæртти фембæлдти рæстæг фарста æрæвардтонцæ Иристони æндагон политикон уавæри тух-хæй. Загъд си адтæй: «... етæ кæс-гон æлдæртти хæццæ, уæлдай-дæр ба Адильгирей Гиляхстанови хæццæ æнцæ хæлар æма уарзон синхæгтæ. Фудголтæ ку нимпур-сунцæ Кæсæги зæнхитæмæ, уæд сæ сувæллæнтти хуæздæр багъ-æуай кæнуни туххæй æрбарветун-цæ Иристонмæ. Æма уой туххæй ирæнттæн кæсгæнттæй тæссаг нæй. Сæ еумæйæг нимхæлæууæг ка æй, уобæл дзубанди ку рацу-дæй, уæдта минæвæрттæ байа-мудтонцæ хъиримаг хантамæ».

**ХÆЛАРÆЙ
КА ЦЕРА,
АМОНД ДÆР
Е ИССЕРДЗЕ-
НÆЙ!..**

Дзубандий рæстæг минæвай-радæ байархайдта ирæнтти бу-дурмæ раледзун кæнуни фарста ралух кæнунбæл дæр. Æма уой туххæй æрвист лæгтæ курдтон-цæ Уæрæсей хецауадæй, цæмæй син байагъаз кæна Фиййагдони æма Æрæдони дони фæйнафæрс зæнхитæ раттун «кæсгæнттæ Али Мурзинтæ æма Анзорти гъæутæй 10-15 версти уæлдæр». Уæди рæ-стæги Уæрæсе æма Турки рахас-тдзийнæдтæ вазутгин ке адтæнцæ, уой туххæй паддзахи хецауадæ ирæнтти курдиадæ нæ исæнхæст кодта будурмæ сæ раледзун кæ-нуни туххæй. Айдагъдæр син льго-титæ лæвæрд æрцудæй Хъизлар æма Астрахани хæццæ базаради гъуддаги. Бæлвурддæр ку зæгъæн, уæд уæгъдæгонд æрцудæнцæ ба-заради поштинитæ фæдунæй, æма син уæхæн гæгъæдитæ лæвæрд цудæнцæ Хъизлари.

Канцлер А. Бестужев-Рюмин куд нимадта, уотемæй уруссаг-ирон рахастдзийнæдтæ райрæзун

кæнунаг ахсгиг уодзæнæй кæс-гон æлдæртти цæстингас ирæнт-тæмæ. 1752 анзи 29 январи февра-ли финстæг раарвиста Адильгирей Гиляхстановмæ æма си курдта: «... уоми ирæнттæн уæ зæнхитæ-бæл цæруни барæ ес Хъизлари базармæ цæунмæ, кенæ æндæр гъуддæуги фæдбæл. Æма уи уой корæг дæн, цæмæй хæларæй цæ-райтæ еумæ. Архимандрит Пахо-мий ба ирæнттæн зæнхæ раттун и фарста гъæуама фæдзахстайдæ черкесаг æлдар инæлар Елимир-забæл.

Ирæнттæ ку базудтонцæ, æма син зæнхæ Уæрæсей хецауадæ нæ ратдзæнæй будури, уæд еуæй-еуетæ сæ цард сæхуæдтæ аразун райдæдтонцæ. Аци гъуддаги ба, фиццагидæр, фæппайда кодтон-цæ сæ зонгæ кæсгон æлдæртти агъазæй. Хуæнхбæстæй гъæуги ледзун райдæдтонцæ будурмæ. Архимандрит Пахомий игъосун код-та, зæгъгæ, раздæр кæсгон æлдар

надбæл цæрæг ирæнтти хæццæ бастдзийнæдтæ ке исаразта, уой туххæй.

**ЛÆГ
БÆРÆГГÆНÆН
– ÆРДХУАРДÆН
ÆРДХУАРД УН!..**

Кæсгæнттæ XVIII æноси 60-70 æнзти агъазиау агъаз бакодтонцæ, Уæрæсей хецауадæ Иристонмæ ци геологон экспедицтæ исаразта, уонæн дæр. Фæсарæйнаг гъуддæ-уги Коллеги устур зиндзийнæдтæ æвзурста, уæди рæстæги вазутгин политикон цаути азарæй хузгин згъæртæ агоруни куст лæгъуз ке цудæй хуæнхбæсти, уой туххæй. Астрахани губернатор Н. Бекетов-мæ 1767 анзи декабри ци финстæг æрвист æрцудæй, уоми загъд ес, зæгъгæ, Иристони хуæнхон кусту-



Цæгат Кавкази адæмтæ алкæддæр арæхстæнцæ сæ кæрæдзей æхсæн рахастдзийнæдтæ зæрдхæларæй аразунмæ.

Кисиновмæ, Кашкатови ка цардæй, уæхæн дигорон биццеу фæстæ-дæр æрцардæй «Дурдурый» ка хун-нуй, еци цæугæдон кæми æй, уоми. Уруссаг-ирон рахастдзийнæд-тæ XVIII æноси 50-60 æнзти ци-хузæн уавæри адтæнцæ, уомæн Блители Макс ци хатдзæг искодта, уо-темæй еугур бастдзийнæдтæ дæр фæдар кодтонцæ, куд экономикон, уотæ политикон бундорбæл дæр Ирæнттæн тагъд рæстæги зæнхæ лæвæрд ке 'рцæудзæнæй будуй-рон рауæнти, е син устур нифс ад-тæй æма зæрдигæй æнгæлмæ кастæнцæ еци амондгун рæстæг-мæ

Фал уæддæр юридикон æгъ-дауæй Иристони æндагон æдасд-зийнади фарста лухгонд нæма æр-цудæй. Æма уой туххæй Уæрæсей хецауадæ Иристон гъæуай кæнун кæсгон æлдæрттæн ке бабарæ кодта, уомæн уæди рæстæги устур ахедундзийнадæ адтæй.

Сахар Мæздæгæн 1763 анзи бундор æвæрд ке 'рцудæй, уой фæрци аци региони бæлвурд фæфæдæрдæр æнцæ Уæрæсей тугъдон-политикон арæнтæ. Урус-саг тæвагæ хъæртун райдæдта айдагъ Цæгат Кавказмæ нæ, фал ма бастдзийнæдтæ фæззиндтæй Гурдзий хæццæ дæр. Документтæ куд дзорунцæ, уотемæй минкый кæсгон æлдар Асланбек Тсолта-новæн Уæрæсей хецауадæ алли мæйæ дæр мизд фиста, Гурдзимæ

æттæ ку фæззинна, уæд гæнæн ес, æмæ арæст æрцæудзæнæнцæ æндæр рауæнти дæр, еугур гъуд-дæгтæ ба, дан, кæсгон адæми барæ бакæнун гъæу, аци рауæн син кадæ ке ес, уой туххæй.

Фиццаг геологон экспедиций иуонгтæй еу адтæй ротмистр А. Ки-реев, æма 1768 анзи 21 иуни фин-ста, Иристонмæ ци балци исаразта, уой фæдбæл: «... раздæр Минкый Кæсæги бацудан æлдар Росломбек Таусултановмæ, фал бунати нæ разиндтæй, æма мах дæр уæд æр-фусун кодтан æндæр бонгин лæг Бæтæхъо Таусултановмæ. Хуарз нæ исуазæг кодта, фæстæдæр ба нæ бахъæртун кодта ирон гъæ-умæ. Ардигæй мах рабалци кодтан Курттати коммæ. Бæтæхъо ба уоми байзадæй.

Иннæ экспедици Иристонмæ арæст æрцудæй 1771 анзи. Раз-амунд ин лæвардта ротмистр А. Батырев æма хуæнхон мастер А. Кирхнер. Экспедиций хæццæ ад-тæнцæ кæсгæнттæ Давлатухъо æма Бæтæхъо Анзоровтæ, Мисост Дыкинов. Батырев 1771 анзи 2 де-кабри хецауадæмæ куд игъосун кодта, уотемæй, кæд экспедиций къохи хуарзæй ести бафтудæй, уæд айдагъдæр кæсгæнтти фæр-ци. Етæ еудадзуг архайдтонцæ уруссаг-ирон бастдзийнæдтæ аразунбæл æма сæ фæдар кæнун-бæл. Гъуддаг уотæ рауадæй, æма аци экспедиций иуонгти æрахæста

Курттати коми цæрæг, номдзуд ирон æлдар Есиати Бахтыгирей, 1769 анзи фæззæги хъазахъæги тугъдон команди нихмæ тохи е 'нсу-вæр ке фæммард æй, уой туххæй.

Аци тæссаг уавæр экспедиций куст бакъулумпи кодтайдæ. Фал Бæтæхъо Анзоров æвæстеуатæй дзубанди кæнун райдæдта Есиати Бахтыгирейи хæццæ. Раздæр ци документти кой искодтан, уоми куд финст ес, уотемæй Анзоров Еси-ай-фурти исарази кодта, цæмæй экспедиций ма багъигæ дара. Еци хабарæн, дан, Уæрæсей хецауадæ неци зонунцæ, уæдта, дан, зиан æрцудæй æнæнгæлти, æма нур уруссæгги ку нæ рауадзай, уæд дæхуæдæг исонибони уæлдæр хе-цауадæй æвудæй нæ райервæзд-зæнæ. Еудзурдæй, кæсгон хæлар Б. Анзорови агъазæй экспедици идарддæр æ куст кодта.

Ами нæ идарддæр зæгъун фæндуй уой, æма уруссаг-турккаг тугъд (1768-1774 æнзти) æнтæст-

цæ хæлар рахастдзийнæдтæ ке фæззиндтæнцæ, уой фæрци арæст æрцудæй фæллойнæгæнæг дзил-лители цæдес. Кæсгон, балхъайраг æма ирон зæнхкосгутæ еумæ ра-лæудтæнцæ се 'фхуæрæг бонгин-ти нихмæ. Аци гъуддагæн хуарз æвдесæн æй дигорон зæнхкосгуги исистад 1781 анзи. Уæд дигорæнт-ти хæццæ байеу æнцæ «черкестæ» æма балхъайрæгтæ, уæлдайдæр абрек Бекбайи къуар. Уæди цаути архайдта Л. Штедер æма инæлар Фабрицианмæ игъосун кодта, зæгъ-гæ, Бекба ард бахуардта дигорæнт-ти хæццæ, байеу æй æхсæнади иуонгти хæццæ, домуй паддзахæн формалон æгъдауæй лæггадæ кæнун, раздæр ба, дан, устур зæр-диагæй службæ кодта Уæрæсей пайдайæн.

Еу æма дууæ хатти синхаг ху-æнхаг адæмтæ нæ ралæудтæнцæ æндагон тухгæнуги нихмæ. 1770 анзи кæсгæнттæ æма ирæнттæй арæст æрцудæй «Хуæнхон коман-дæ», æма си адтæй 206 адæймаги. Е бацудæй Мæздæги тугъдон гар-низони искондмæ. Уруссаг-турккаг тугъди архайдта фæстæдæр, æма дууæ адæмæй хъæболтæ дæр сæхе равдистонцæ бæгъатæрæй.

Кæсгæнттæ æма ирæнттæ 1774 анзи 3 иуни уруссаг æфсæдти хæццæ еумæ Мæздæги бунмæ ар-хайдтонцæ хъиримаг-турккаг æф-сæдти нихмæ карз тугъдтити. Г. По-темкини указмæ гæсгæ 80-аг æнзти размæмпурсæг командæ арæст æрцудæй кæсгæнттæй, ирæнттæ æма мæхъæлæнттæй. Кæсгон инæлар-майор Горичи разамундæй 1784-1791 æнзти архайдтонцæ уруссаг-турккаг тугъди, фæстæдæр ба сæхе бæгъатæрæй равдистон-цæ шведти нихмæ. Еугуремæй хъæбæрдæр ка фескъæлхтæй, еци хуæнхæгтæ иронхуати нæ байзадæнцæ. Хъубадти Кирманæн лæвæрд æрцудæй майори цин, Туйгъанти Айтег æма Хъайтухъ Байгирив ба исæнцæ капитанæ.

Раст ку зæгъæн, уæд, Иристон Уæрæсей хæццæ ке байеу æй, уо-мæн тæккæ агъазиуадæ фæсте-угугтæй еу адтæй, нæхердигонау финсуйнадæ нæмæ ке фæззинд-тæй, е. Нæ адæмæн фæззиндтæй равгитæ уæдикон царди талин-гæдзийнæдтæй фæййервæзунæн, рохсдзийнади нæдтæбæл ирисхъи хуæздæр исонибонмæ ранæхстæр унæн. Зонгæ кæнун райдæдтонцæ уруссаг ахурадæ æма культури хæццæ. Еци гъуддаги ахсгиг агъаз фæцæй Ири дини къамиси архайд. Мадзæлттæ арæст цудæнцæ ай-дагъ уруссаг æвзаг æма культурæ нæмæ æрбахæстæг кæнунаг нæ, фал ма цæмæй кæсгæнтти уод-варни хæзнатæ дæр нæ адæмæн бæлвурдæй зундгонд адтайуонцæ. Æма уой фæрци дæр синхæгтти хæлар рахастдзийнæдтæ ирæз-тæнцæ.

Æма цæмæй идаддæр дæр нæ еци рахастдзийнæдтæ æнгом-дæр æма федауцæдæр кæнонцæ, уой туххæй нæ дзиллæ, уæлдай-дæр ба нæ ирæзгæ фæлтæртæ, уой туххæй гъæуама хуарз æма æнхæстæй зононцæ еци адæми-хæттити цардвæндаги хабæрттæ, сæ фидтæлтиккон æгъдæуттæ æма фæткитæ, сæ уодиконд æма зундирахаст. Айдагъдæр уотемæй уодзинан кæрæдзей лæдæрунгъон, кæрæдземæн аргъ кæнунгъон, кæ-рæдзей хæццæ æрдхуардзийнадæ рæстæрдæй гъæссунгъон...

**ÆЦÆГ
ÆРДХУÆРДТÆ
ÆНÆБАСÆТГÆ
ÆФСАД ÆНЦÆ!..**

Уæрæсей фæсарæйнаг гъуд-дæуги коллегий сæргълæууæг Н. Панин къниаз Г. Потемкинмæ игъосун кодта, зæгъгæ, ирæнттæн кæсгон адæми управлений хецау астрахайнаг губернатори хæццæ ес æнæскъунгæ бастдзийнæдтæ, æма дан, кæд еу адæми хæццæ гъуддæгтæ аразæн, уæд иннемæ дæр хæстæгдæр æрбалæуун гъæ-уй. Уотæ 1774 анзи Цæгат Иристо-ни фулдæр хай бацудæй Уæрæсей искондмæ. Аци цауæн ба устур ахе-дундзийнадæ адтæй ирон адæми политикон, экономикон æма культу-рон царди.

Хуæнхон синхаг адæмти хæц-

Уæрæсей 3 августы бæрæггонд цæудзæнæй физкультурники Бон. Еци бон ма бæрæггонд цæуй гъæдтæ зингиссугъдтитæй багъæуай кæнуни Бон.

© Оставить в жизни что-то можно. А вот с собой забрать нельзя...

© Он жизнью гороскоп не подводит старался.

© Врать не люблю... Но по-другому никак людей не обмануть.

© Ты, дорогая, у меня как кока-кола. Также

вередна, желанна и так же шипишь.

© А коль родители вдруг нагрянут, ты им скажи, что я твой родной брат.

ДОХТИРИ АМУНДДЗИЙНÆДТÆ



Сæрдæ æ тæмæни бацудæй, хор æ араугæ тунтæй æгæрдæй ма тавуй, зæнхæбæл цæруйнагæй цидæриддæй ес, уони берæ цæмæйдæртæй гъигæ даруй. Уæлдайдæй ба – адæми. Уæхæн ни, æвæдзи, нæ разиндзæнæй, нури тæвдæ бонигъæдæй ка нæ истухсуй, сатæг рауæн иссерунбæл ни ка нæ фæййархайуй. Кондиционертæ æма вентилятортæ уомæн еуцæйбæр-цæдæй агъазæнæг бæргæ 'нцæ, фал уонæй пайда кæнгæй дæй зæрдæбæл дарун гъæуй уой, æма алцæмæй дæй бæрцæ зонун гъæуй.

Уæлдæфи температурæ цæйбæрцæ-бæл бæрзонддæй уа, уоййасæбæл си та-уæггур (кислород) минкыйдæй ес. Уомæ гæсгæ адæймагæн уолæфун дæй зиндæй фæууй, зæрдæ æма тогдæзинтти хизæг-бæл фулдæй уæзæ фæууй, тогдæзинтæ фæуурухдæй унцæ, тог æндæй рауæн-тæмæ фулдæй райдайуй кæлун æма ба-уæри хæйттæ барæсуйнцæ. Уе 'нæнез-зийнадаæ цæмæй ма фæккеуа, уой туххæй хорбони гъæунги минкыйдæй рæстæг унбæл архайетæ, уæлдайдæй, еуæндæс сахаттæмæй ба æхсæрдæс сахаттæмæ. Кæд уин фадуат нæййес, уæд хорууон рауæнтæ агоретæ, уæ сæртæбæл тæнæг сæрбæттæнтæ бабæттæтæ, кенæдта ходæ никкæнетæ. Ескумæ цæугæй, уæ хæццæ хæссетæ, дохтир уин ци хуастæ рафинста, уони. Æ амуноддзийнæдтæ ин æнæмæнгæ æнхæст кæнетæ. Уæлдарæс гъæуама уа, уæлдæф хуарз кæми хезуй, уæхæн. Къахи-дарæс – рæуæг æма æнæ бæрзонд къл-тæй.

Сæрди инод бæнтти фулдæй æргом æздахун гъæуй сувæллæнттæмæ. Тар уæ-лдарæс сæбæл нæ гъæуй кæнун, æнæ сæй æмбæртæй сæ гъæунгæмæ ма уад-зетæ. Ультрæфиолетон тунтæ зæран хæс-сунцæ ирæзгæ бауæрæн, уомæ гæсгæ сæ æнæ уæлдарæсæй 15-20 минуттæмæй фулдæй ма уадзетæ хормæ. Кæдзос уæ-лдæфмæ сæ рахæнетæ сæумæй æма из-æрæй, рæстæмбес нимадæй 2-3 сахатти изæрæй дæй æма сæумæй дæй.

Еци рæстæгæй испайда кæнун гъæуй, цæмæй сабийтæ фулдæй гъазонцæ, зуй-мон син уомæн уоййасæ фадуат нæ фæу-уй. Æма еу æнæмæнгæ æнхæсткæнунаг фæткæ: сувæллони хæдзарæмæ ку ба-кæнайтæ, уæд ин æ бауæрмæ лæмбунæг æрхæсетæ, гæбу ибæл, миййаг, нæ них-хуæстæй? Кæд ибæл ниффедар æй, уæд æй уæхуæдтæ рафтаунбæл ма архайетæ, дохтирмæ 'й æвæстеуатæй фæххонетæ. Сувæллæнттæмæ тæвди хуæрун нæ фæц-цæуй, уомæ гæсгæ син фулдæй дæттетæ донгун хуæруйнаг, рæзæ, халсартæ, уæдта уотид дон.



ХОР УÆ Æ ГЪАР ТУНТÆЙ РÆВДАУÆД, ФАЛ...

Дзедзедæй сувæллæнтти дарæсти æгæр тохун нæ гъæуй, ахиддæй син гъæуй хуæруйнаг дæттун. Мадтæлтæ сæхуæдтæ дæй еци рæстæг гъæуама фулдæй ниуа-зонцæ дон. Сабийти кæдзос уæлдæфмæ рахæнгæй, уæ хæццæ райсетæ сæрмагонд дзаумау дони кенæ, адгин ка нæй, уæхæн кампотти хæццæ.

Куд æй ес базонæн, сувæллонæн тæв-дæ æй æви нæ, уой? Æ ростæ иссурх унцæ, æ бауæри тæвдæ исхезуй, фæккæуй мади æхсир коргæй.

НАКÆСИ!..

Е у г æ р дзубанди су-вæллæнтти туххæй ра-цудæй, уæд еу гъуддаги туххæй ма зæгъуйнаг ан.



Цæветтонгæ, рагæйдæй уотæ 'й: сувæ-ллонмæ хуæрун нæ цæуй, зæгъгæ, уæд-дæй æй хæстæртæ нæ ниууадзæнæн-цæ, цалинмæ тæбæгъи цидæриддæй ес, уой нæ бахуæра, уæдмæ.

Уотемæй ба, нигулæнгермайнаг спе-циалистти гъудимæ гæсгæ, еци фæткæ раст нæй. Дууадæс анзей уæнгæ, дан, кæбæл цæуй, уонæн туххæй неци хуæрун кæнун гъæуй, уомæн æма сæмæ хуæрун алкæд æмхузон нæ цæуй – кенæ æфсес нæбал фæззонунцæ, кенæ ба хуæруйнаги уиндæй сæ зæрдæ исхæссуй. Сабийтæн хуæрун кæнуни гъуддагмæ уæлдай лæм-бунæгдæй æма лæдæргæдæй цæстдæрд гъæуама цæуа аци тæвдæ рæстæги.

Гъæунги уæлдæфи тæвдæ 25 граду-семæй фулдæй ку уа, уæд дзедзедæй су-вæллони æндæмæ ма хæссетæ 11 сахат-тæмæй ба 15 сахаттæй уæнгæ, уæ хæццæ райсетæ хулуй салфеткæ кенæ донпурф-

гæнæн, сабийи цæсгон æма си къохтæ ху-луй кæнетæ.

Тæвдæ бони бауæй фулдæй дон харз кæнуй, уомæ гæсгæ ба ниуазун гъæуй 2,5-3 литри аллихузи дæнттæ, уæдта цайтæ. Сæ еугуремæй хуæздæртæ – тауæгадæ ци гагарæзи ес, етæ: хæлæрдзи, туацъæ, лимони дон. Еугуремæй хуæздæй ба – ми-нералон дон æнæ газæй, цай, уæлдайдæй – цъæх цай. Адгин дæнттæ æдонуг нæ сæт-тунцæ, карз ниуæзтæй ба æгириддæй нæ гъæуй хе хинцун. Ехгун донæй пайда кæнун дæй дохтиртæ нæ амонунцæ, уомæн æма расайуй хъурти аллихузон нестæ, уони хæццæ ангинаæ дæй.

Цæхгун, сонгун хуæруйнагæй мийна-сæ кæнун фæстæдæрмæ уагътæ, фулдæй хуæретæ халсартæ æма рæзæ. Тæвдæ бони адæймаг бæллуй донæй хе æрæх-снунмæ. Уотæ кæнун нæ гъæуй. Тæвдæ уавæрæй уазал уавæрмæ сонт рацæунагæй тогдæзинтæ раппулунцæ, тоги æлхъивда-дæ исбæрзонд уй. Уогæ ба, гъæунги æма хæдзари медæгæ температурити 'хсæн хæцæндзийнадаæ 5 градусемæй фулдæй гъæуама ма уа. Кондиционер 2-3 метре-мæй хæстæгдæй гъæуама ма уа адæймаг-мæ, кенæдта, дæргъæтийнæ рæстæг ци нестæй тухсуй, етæ фæттухгиндæй унцæ, уæхæн рæстæг адæймагæ æмхец æнцæ респираторон нестæ дæй.

Хор ци адæймаги ниццæва, уой рази ку фæууайтæ, уæд æй, фиццæгидæй, бахæс-сун гъæуй сатæгмæ, кæд фадуат ес, уæд æй æ фæсонтæбæл нихъхъан кæнетæ, æ къохти бунин ести байвæретæ, цæмæй æ сæрæй уæлдæй уонцæ æма ин минкый-гай, фал ахид дон дæттетæ.

Еу загъдæй, аци æгæрæй-æгæрдæй тæв-дæ бæнтти лæмбунæгдæрæй кæсетæ уæ хе-лæдæруйнаги уавæрмæ, ци гæнæн æма амал ес, уомæй уæхе гъæуай кæнетæ. Нæ зæрдæ ба уин уой зæгъуй, æма æнæнез, уодæнцойнæ бæнттæ уæбæл фулдæй кæнæд!

**Æрмæг цæттæгонд æй
медицинон амуноддзийнæдти
литературæмæ гæсгæ.**

ЗОНУЙНАГ

ПЕНСИТИ БÆРЦÆ ФÆФФУЛДÆЙ УОДЗÆНÆЙ

Пенсион фонд 1 августæй фæф-фулдæй кæндзæнæй, пенсиесгутæй ма косгæ ка кæнуй, уони пенсиити бæр-цæ. Дзубанди цæуй, 2024 анзи ка ку-ста, еци 35 866 пенсиесæгæй туххæй.

Пенсиитæ цæмæй нæуæгæй ба-нимайуонцæ, уой туххæй адæми нæ гъæуй нæдæй курдиадæ финсун, нæдæй некумæ цæун. Пенсион фонд æхца æхуæдæй барвæтдзæнæй пенси-есугти картитæмæ августæ.

Сæ пенсиитæ фæффулдæй уод-зæнæнцæ, æ карæмæ гæсгæ, кенæ ба инвалид ка 'й, уой фæдбæл пенси ка есуй, уонæн. Уомæй уæлдай, фæф-фулдæй уодзæнæнцæ, сæ дарæг кæ-мæн нæбал æй æма уомæ гæсгæ пен-си ка есуй, уонæн дæй.

Бæлвурд æма фæдæргонд ко-эффициентмæ гæсгæ алли хатт ци индексаци фæууй, уомæй августæ индексаци кæнуй хецæн – алли пен-сиесæгæн дæй нимад цæудзæнæй хецæнæй æма сæрмагондæй. Адæй-магæн æ официалон мизд цæйбæрцæ фулдæй адтæй, уой бæрцæ фулдæй уодзæнæй, ке ин бафтауонцæ, еци æхцай бæрцæ дæй – тæккæ фулдæй уодзæнæй æртæ пенсион коэффици-енти.

Уæ зæрдæбæл уин æрлæуун кæ-нæн уой дæй, æма аци анз Уæрæсей Федераций Пенсион фонд ке райдæд-та косæг пенсиесгутæн сæ пенсиити бæрцæ фулдæй кæнун. Нур еугур пенсиесгутæн – фæнди коса, фæнди ма коса – сæ пенсиитæ фулдæй кæнд-зæнæнцæ инфляцимæ гæсгæ. 2025 анзи уæнгæ еци уæлæнхасæн бафист æмбурд кодта, фал фист нæ цудæй.

Бæлвурддæй хабæрттæн базо-нæн ес, уæхæн телефонмæ лæвар бадзоргæй: 8-800-100-00-01 (телефон косуй авдисæрæй цуппæрæнмæ 9.00 сахаттæмæй 18.00 сахаттæй уæнгæ, майрæнбони ба 9.00 сахаттæмæй 16.45 сахаттæй уæнгæ).

**Уæрæсей Федераций Пенсион
фонди цæгатиристийнаг хайади
пресс-службæ**

ТÆФИРФÆСТÆ

Республикон газет «Дигорæ»-йи редакций коллектив хъæбæй зæрд-хъурмæй тæфирфæс кæнуй Ре-спубликæ Цæгат Иристон-Аланий Сæргълæууæг æма Хецауади Адми-нистраций разамонæг Гобети Бариси фурт Ибрæгимæн, е 'нсувæр

ЛЕУАНТИ

Бариси фурт Валерий

ке рамардæй, уой фæдбæл.

Республикон газет «Дигорæ»-йи редакций коллектив хъæбæй зæрд-хъурмæй тæфирфæс кæнуй Цæгат Иристони адæмон поэт Гуржибегти Ге-уæргий кизгæ Иринæн, е 'нсувæр

ГУРЖИБЕГТИ

Геуæргий фурт Леонид

æверхъуагæй ке фæммард æй, уой фæдбæл.

Дигорæ

Газет исарæзæг æма уадзæг:
РЦИ-Аланий мухури æма дзиллон комму-
никаци гъудæгуйти фæдбæл Комитет.
362003, РЦИ-Алани, г. Дзæуæгигъæу,
Димитрови гъæунгæ, 2.

Республикон дзиллон æхсæнадон-политикон газет «Дигорæ».
Сæйраг редактор: САКЪИТИ Э. Б.

Редакций адрес: 362015 РЦИ-Алани,
г. Дзæуæгигъæу, Къостай номбæл
проспект, 11, 6-аг уæлæдзуг.
Тел.: 25-22-56 (факс), 55-08-16; 25-93-00.
E-mail: gazeta-digora@inbox.ru.
Нæ газети сайт: http://gazeta-digora.ru.

Газет регистрационд æй бастдзийнади, хабархæссæг
технологитæ æма дзиллон коммуникаци сфери Феде-
ралон служби Управлений РЦИ-Аланий. Рег. номер ПИ
№ТУ15-00141, 2017 анзи 14 апрели. Газет мухургонд
æрцудæй АБÆ «Рауагъдадæ «Хонсайраг регион»-и.
357600, г. Ессентуки, гъæунгæ Никольская, 5а.

Газет цæуй къуæре еу хатт – геуæргибони.
Рафинсуни индекс: 73946.
Тираж 560. Заказ № 1654.
Мухурмæ гъæуама финст æрцæуа – 17.00; 01.08.2025.
Мухурмæ финст æрцудæй – 17.00; 01.08.2025.

Нæ газетæй ист æрмагæй пайда кæнун æнгæзуй, нæ редак-
ций аразийæй. Уæдта гъæуама бæрæгтонд уа, нæ газетæй ист
ке æй, е.
Финстæгæтæ, къофинститæ, хуздæн рецензи нæ дæттæн,
уæдта сæ автортæмæ дæй фæстæмæ нæ 'рветæн.
Газети ци æрмагæтæ рацæуа, уонæбæл бæрзондзийнадаæ
хæссунцæ сæ автортæ.